

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT MAGNETEN

CONSIGNES DE SECURITE POUR LA MANIPULATION SECURISEE DES AIMANTS

SAFETY INFORMATION FOR HANDLING MAGNETS SAFELY

G



Magnetisches Feld

Magnete erzeugen ein weit reichendes, starkes Magnetfeld. Sie können unter anderem Fernseher und Laptops, Computer-Festplatten, Kreditkarten und EC-Karten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen.

- Halten Sie Magnete von allen Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.



Herzschrittmacher

Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus geschaltet werden und Unwohlsein verursachen. Ein Defibrillator funktioniert unter Umständen nicht mehr.

- Halten Sie als Träger solcher Geräte einen genügenden Abstand zu Magneten ein.
- Warnen Sie Träger solcher Geräte vor der Annäherung an Magnete.



Metall-Splitter

Neodym-Magnete sind spröde. Wenn zwei Magnete kollidieren, können sie zersplittern. Scharfkantige Splitter können meterweit weg geschleudert werden und Ihre Augen verletzen.

- Vermeiden Sie Kollisionen von Magneten.
- Tragen Sie bei der Handhabung von größeren Magneten eine Schutzbrille.
- Achten Sie darauf, dass umstehende Personen ebenfalls geschützt sind oder Abstand halten.



Quetschungen

Große Magnete haben eine sehr starke Anziehungskraft. Bei unvorsichtiger Handhabung können Sie sich die Finger oder Haut zwischen zwei Magneten einklemmen. Das kann zu Quetschungen und Blutergüssen an den betroffenen Stellen führen. Sehr große Magnete können durch ihre Kraft Knochenbrüche verursachen.

- Tragen Sie bei der Handhabung von größeren Magneten dicke Schutzhandschuhe.

GB



Magnetic field

Magnets generate a wide ranging, strong magnetic field. They can damage televisions and laptops, computer hard drives, credit cards and EC cards, data carriers, mechanical clocks, hearing aids and loudspeakers amongst other things.

- Keep magnets away from all objects that can be damaged by strong magnetic fields.



Heart pacemakers

Magnets can affect the functioning of heart pacemakers and implanted defibrillators. A heart pacemaker can be switched into test mode and cause feelings of unease. A defibrillator might no longer function.

- Keep a distance away from magnets if you have such devices.
- Warn persons with such devices against approaching magnets.



Metal fragments

Neodym magnets are brittle. If two magnets collide they can splinter. Sharp-edged splinters can be flung over a distance of several metres and injure your eyes.

- Avoid collisions of magnets.
- Wear protective goggles when handling larger magnets.
- Make sure that persons standing around are also protected or kept at a distance.



Crushing

Large magnets have a very strong force of attraction. Careless handling can cause your fingers or skin to become trapped between two magnets. This can lead to crushing and bruising at the relevant points. Very large magnets can break bones due to their force.

- Wear thick gloves when handling larger magnets.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT MAGNETEN

CONSIGNES DE SECURITE POUR LA MANIPULATION SECURISEE DES AIMANTS

SAFETY INFORMATION FOR HANDLING MAGNETS SAFELY

F



Champ magnétique

Les aimants génèrent un champ magnétique puissant possédant une importante portée. Ils peuvent notamment détériorer les téléviseurs et ordinateurs portables, disques durs d'ordinateurs, cartes de crédit et cartes EC, les supports de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs.

- Tenez les aimants à l'écart de tous les appareils et objets, qui pourraient être endommagés par des champs magnétiques puissants.



Stimulateurs cardiaques

Les aimants peuvent influencer le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des implants de défibrillateurs. Le stimulateur cardiaque peut être commuté en mode de test et provoquer des malaises. Un défibrillateur peut cesser de fonctionner.

- En tant que porteur de ce type de prothèse, il convient de conserver une distance suffisante par rapport aux aimants.
- Il convient également de prévenir les porteurs de ces prothèses contre la proximité des aimants.



Eclats métalliques

Les aimants néodyme sont cassants. En cas de collision entre deux aimants, ils peuvent se fracasser. Les éclats coupants peuvent être projetés sur plusieurs mètres et provoquer des lésions oculaires.

- Eviter la collision des aimants.
- Lors de la manipulation d'aimants de grande taille, porter des lunettes de protection.
- Veiller à ce que les personnes à proximité soient également protégées ou gardent leurs distances.



Ecrasements

Les grands aimants possèdent une force d'attraction très importante. En cas de manque de prudence lors de la manipulation, les doigts ou la peau peuvent être coincés entre deux aimants. Cela peut provoquer des écrasements et des hématomes au niveau des points concernés. La force des aimants de très grande taille peut provoquer des fractures des os.

- Lors de la manipulation d'aimants de grande taille, porter des gants de protection épais.